

633860-2026 - Konkurrencevilkår

Litauen – Arkitektprojektering – Totoriškių ežero pakrantės Trakuose viešosios erdvės kompleksinio sutvarkymo projektavimo ir projekto vykdymo priežiūros paslaugos

OJ S 178/2026 15/09/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Trakų rajono savivaldybės administracija

E-mail: direktorius@trakai.lt

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Totoriškių ežero pakrantės Trakuose viešosios erdvės kompleksinio sutvarkymo projektavimo ir projekto vykdymo priežiūros paslaugos

Beskrivelse: VViešosios erdvės ir želdynų kompleksinio sutvarkymo, kitų inžinerinių statinių paskirties grupės (kitos paskirties statinių), susisiekimo komunikacijų statinių paskirties grupės (gatvių paskirties statinio) – pėsčiųjų tako, inžinerinių tinklų paskirties grupės statinių (vandentiekio, nuotekų šalinimo, elektros tinklų paskirties statinių) Totoriškių ežero pakrantėje (atkarpa nuo Trakų g. iki ežero kranto), Trakuose, statybos projektas ir projekto vykdymo priežiūros paslaugos. Numatyta suprojektuoti pėsčiųjų taką, lieptus ir aikšteles, viešąją maudyklą, mažosios architektūros elementus, apšvietimą, inžinerinius tinklus bei apie 160–170 m ilgio elektromechaninę keleivinę perkėlą per Totoriškių ežerą. Paslaugos apima reikalingų tyrimų atlikimą, projektinių sprendinių ir projekto parengimą bei suderinimą, reikalingų pritarimų ir statybą leidžiančio dokumento gavimą, projekto pateikimą ekspertizei ir koregavimą pagal jos pastabas bei projekto vykdymo priežiūrą statybos darbų metu. Projektas turi būti parengtas ir suderintas su Statytoju (Užsakovu), parengti projektiniai pasiūlymai turi būti viešinami teisės aktų nustatyta tvarka (jeigu to reikalauja teisės aktai). Pirmo etapo užbaigimas - statybą leidžiančio dokumento gavimas pagal projektinius pasiūlymus (jeigu to reikalauja teisės aktai). Prieš pradedant rengti projektą privalu atlikti archeologinius ar kitus privalomuosius tyrimus, nuo kurių priklausys projekto apimtis ir projekto etapų kiekis. Vėliau privalomai gauti specialiuosius reikalavimus ir prisijungimo sąlygas, atlikti kitus tyrimus ir t.t. Surinkti būtinus duomenis, reikalingus Statinio projektui. Parengti, suderinti su Užsakovu bei jam perduoti Užsakovo planuojamo statyti Statinio pilnos sudėties projektą (toliau – Projektas). Organizuoti ir atlikti visus Sutartyje ir techninėje užduotyje numatytų darbų atlikimui; organizuoti Kūrybines dirbtuves; Privalomųjų tyrimų atlikimas; Analogų paieška Europoje; 2-3 gatvės variantų parengimas; jų pristatymas, aptarimas ir vertinimas, vieno varianto pasirinkimas – modeliavimas iš kelių variantų; pasirinkto varianto pristatymas visuomenei; Projektas rengiamas dviem etapais: pirma rengiami projektiniai pasiūlymai, pagal kuriuos išduodamas statybą leidžiantis dokumentas, vėliau – techninis darbo projektas (pagal poreikį); Projekto vykdymo priežiūros paslaugos statybos rangos darbų metu; Kitos techninėje užduotyje aprašytos paslaugos; parengti topografinių tyrinėjimų ataskaitą; atlikti projektinius inžinerinius geologinius ir geotechninius tyrimus, gauti jų ataskaitą su tyrimų registravimo

numeriu Žemės gelmių registre ir Lietuvos geologijos tarnybos rašto apie šios ataskaitos vertinimą ir priėmimą kopiją; gauti žemės valdytojų sutikimus (esant poreikiui); gavus bendrosios, specialiosios ekspertizės ir derinimo IS Infostatyba institucijų pastabas atsižvelgti ir taisyti sprendinius. Veikiant Užsakovo vardu paslaugų tiekėjas gauna statybą leidžiantį dokumentą ir visus kitus suderinimus, patvirtinimus ir leidimus, reikalingus techninio darbo projekto tinkamam parengimui ir vėlesniam Statinio statybos vykdymui, pagal parengtą techninį darbo projektą bei atlikti projekto vykdymo priežiūrą. Projekto užbaigimu laikomas teigiamas Techninio darbo projekto ekspertizės aktas.

Identifikator for proceduren: f837cca6-fba2-4953-ad23-8175a8e4f947

Intern ID: 9592605

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71220000 Arkitektprojektering

Supplerende klassifikation (cpv): 71248000 Projektledelse og –dokumentation

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Vytauto g. 33

By: Trakai

Postnummer: 21116

Landsdel (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Land: Litauen

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 50 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Totoriškių ežero pakrantės Trakuose viešosios erdvės kompleksinio sutvarkymo projektavimo ir projekto vykdymo priežiūros paslaugos

Beskrivelse: Viešosios erdvės ir želdynų kompleksinio sutvarkymo, kitų inžinerinių statinių paskirties grupės (kitos paskirties statinių), susisiekimo komunikacijų statinių paskirties grupės (gatvių paskirties statinio) – pėsčiųjų tako, inžinerinių tinklų paskirties grupės statinių (vandentiekio, nuotekų šalinimo, elektros tinklų paskirties statinių) Totoriškių ežero pakrantėje (atkarpa nuo Trakų g. iki ežero kranto), Trakuose, statybos projektas ir projekto vykdymo priežiūros paslaugos. Numatyta suprojektuoti pėsčiųjų taką, lieptus ir aikšteles, viešąją maudyklą, mažosios architektūros elementus, apšvietimą, inžinerinius tinklus bei apie 160–170 m ilgio elektromechaninę keleivinę perkėlą per Totoriškių ežerą. Paslaugos apima reikalingų tyrimų atlikimą, projektinių sprendinių ir projekto parengimą bei suderinimą, reikalingų pritarimų ir statybą leidžiančio dokumento gavimą, projekto pateikimą ekspertizei ir koregavimą pagal jos pastabas bei projekto vykdymo priežiūrą statybos darbų metu. Projektas turi būti parengtas ir suderintas su Statytoju (Užsakovu), parengti projektiniai pasiūlymai turi

būti viešinami teisės aktų nustatyta tvarka (jeigu to reikalauja teisės aktai). Pirmo etapo užbaigimas - statybą leidžiančio dokumento gavimas pagal projektinius pasiūlymus (jeigu to reikalauja teisės aktai). Prieš pradėdant rengti projektą privalu atlikti archeologinius ar kitus privalomuosius tyrimus, nuo kurių priklausys projekto apimtis ir projekto etapų kiekis. Vėliau privalomai gauti specialiuosius reikalavimus ir prisijungimo sąlygas, atlikti kitus tyrimus ir t.t. Surinkti būtinus duomenis, reikalingus Statinio projektui. Parengti, suderinti su Užsakovu bei jam perduoti Užsakovo planuojamo statyti Statinio pilnos sudėties projektą (toliau – Projektas). Organizuoti ir atlikti visus Sutartyje ir techninėje užduotyje numatytų darbų atlikimui; organizuoti Kūrybines dirbtuves; Privalomųjų tyrimų atlikimas; Analogų paieška Europoje; 2-3 gatvės variantų parengimas; jų pristatymas, aptarimas ir vertinimas, vieno varianto pasirinkimas – modeliavimas iš kelių variantų; pasirinkto varianto pristatymas visuomenei; Projektas rengiamas dviem etapais: pirma rengiami projektiniai pasiūlymai, pagal kuriuos išduodamas statybą leidžiantis dokumentas, vėliau – techninis darbo projektas (pagal poreikį); Projekto vykdymo priežiūros paslaugos statybos rangos darbų metu; Kitos techninėje užduotyje aprašytos paslaugos; parengti topografinių tyrinėjimų ataskaitą; atlikti projektinius inžinerinius geologinius ir geotechninius tyrimus, gauti jų ataskaitą su tyrimų registravimo numeriu Žemės gelmių registre ir Lietuvos geologijos tarnybos rašto apie šios ataskaitos vertinimą ir priėmimą kopiją; gauti žemės valdytojų sutikimus (esant poreikiui); gavus bendrosios, specialiosios ekspertizės ir derinimo IS Infostatyba institucijų pastabas atsižvelgti ir taisyti sprendinius. Veikiant Užsakovo vardu paslaugų tiekėjas gauna statybą leidžiantį dokumentą ir visus kitus suderinimus, patvirtinimus ir leidimus, reikalingus techninio darbo projekto tinkamam parengimui ir vėlesniam Statinio statybos vykdymui, pagal parengtą techninį darbo projektą bei atlikti projekto vykdymo priežiūrą. Projekto užbaigimu laikomas teigiamas Techninio darbo projekto ekspertizės aktas.

Intern ID: 9592605

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71220000 Arkitektprojektering

Supplerende klassifikation (cpv): 71248000 Projektledelse og –dokumentation

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Tiekėjas turi teisę į Projekto parengimo termino pratęsimą, tačiau tik tuo atveju, jei atsiranda įrodymais pagrįstų kliūčių ar trukdymų, kurių atsiradimui Tiekėjas neturi įtakos ir už kuriuos jis neatsako, ir kurie sukelti ir priskirtini tretiesiems asmenims, ar kitų aplinkybių, kurių Tiekėjas negalėjo iš anksto numatyti. Aplinkybės, kuriomis grindžiama būtinybė pratęsti Projekto rengimo terminą, jokių būdu negali priklausyti nuo Tiekėjo.

Kiekvienu tokiu atveju, Tiekėjas raštu nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 5 d. d., apie tai praneša Pirkėjui, pateikdamas minėtų aplinkybių egzistavimo įrodymus. Nurodytas aplinkybės vertina Pirkėjas. Pirkėjui sutikus, Projekto rengimo suteikimo terminas gali būti pratęsiamas tik minėtų aplinkybių egzistavimo laikotarpiui, bet ne ilgiau nei 1 mėnesio laikotarpiui. Vėluojant atlikti projekto parengimo etapus, terminas nepratęsiamas.

5.1.2. Udførelsessted

By: Trakai

Postnummer: 21116

Landsdel (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Land: Litauen

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 26 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 1

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 50 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Reduktion af miljømæssige indvirkninger

Beskrivelse: žalias pirkimas

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Andet

Grønne udbudskriterier: Nationale kriterier for grønne offentlige udbud

Socialt mål, som fremmes: Ligestilling mellem kønnene

Offentlige indkøb af innovationsløsninger: De indkøbte bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser er nye eller væsentligt forbedrede sammenlignet med andre bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser på markedet.

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Kaina

Beskrivelse: Tiekėjo pasiūlymo kainos balas (A) apskaičiuojamas mažiausios konkursui pasiūlytos kainos (Amin) ir vertinamo pasiūlymo kainos (Ap) santykį padauginant iš kainos lyginamojo svorio (X)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Personalo patirtis

Beskrivelse: Bp- vertinamo pasiūlymo kvalifikuoto želdynų projektų rengimo vadovo parengtų projektų skaičius dalinamas iš Bmax- maksimalaus želdynų projektų rengimo vadovo per pastaruosius 5 (penkis) metus parengtų projektų skaičiaus ir padauginus iš lyginamojo svorio y.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: litauisk

Sprog, som udbudsdokumenterne (eller dele heraf) er uofficielt tilgængelige på: litauisk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 25/10/2026 23:45:00 (UTC+03:00)

østeuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9592605>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=9592605>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: litauisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 04/11/2026 09:00:00 (UTC+03:00) østeuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 3 Måneder

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 04/11/2026 09:30:00 (UTC+03:00) østeuropæisk sommertid

Sted: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9592605>

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: nurodytos sutartyje

5.1.15. Teknikker**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vilniaus apygardos teismas

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Trakų rajono savivaldybės administracija

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Trakų rajono savivaldybės administracija

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Trakų rajono savivaldybės administracija

Organisation, der behandler tilbud: Trakų rajono savivaldybės administracija

8. Organisationer**8.1. ORG-0001**

Officielt navn: Trakų rajono savivaldybės administracija

Registreringsnummer: 181626536

Postadresse: Vytauto g. 33

By: Trakai

Postnummer: 21106

Landsdel (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Land: Litauen

E-mail: direktorius@trakai.lt

Telefon: +370 52858300

Internetadresse: <https://www.trakai.lt/>

Køberprofil: <https://www.trakai.lt/>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vilniaus apygardos teismas

Registreringsnummer: 193312970

Postadresse: Gedimino pr. 40

By: Vilnius

Postnummer: 01501

Landsdel (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Land: Litauen

E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telefon: +370 70668369

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: European Dynamics S.A.

Registreringsnummer: 002024901000

Afdeling: European Dynamics S.A.

By: Athens

Postnummer: 15125

Landsdel (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)

Land: Grækenland

E-mail: eproc-esender@eurodyn.com

Telefon: +30 2108094500

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 6b958df3-85cf-4772-b879-0c5a86a58673 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 12/09/2026 01:19:42 (UTC+03:00) østeuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: litauisk

Bekendtgørelsesnummer: 633860-2026

EUT-S-nummer: 178/2026

Offentliggørelsesdato: 15/09/2026